









№:SHS20060133-04

样品名称

: 新乘®净味环保颗粒(跑道)

委托单位

: 苏州启悦建设发展有限公司

工程名称

苏科外国际中学部项目运动场塑胶系统采购与

•

施工单位

: 苏州大乘环保新材有限公司

检测类别

: 见证取样

安装

英格尔检测技术服务(上海)有限公司



Terms & conditions

1. 英格尔检测技术服务(上海)有限公司(以下简称"本公司")以保密的方法处理及签发有关报告予客户。在未得本公司的同意下,该报告不得作部分翻制,或作宣传或其它未经本公司许可的用途。当该客户从本公司收到有关报告后,可以展示或传送该报告或由本公司所制定该报告的核证版本予其顾客、供应商或其它直接有关人士。除非被有关政府机构、法律或法庭命令所要求,本公司在未经客户的同意前,将不会与其他方就报告的内容进行任何讨论、书信的往来或透露。

A report will be issued in confidence to the Clients and it will be strictly treated as such by ICAS Testing Technology Service (Shanghai) Co., Ltd. (hereinafter referred to as "ICAS"). It should not be reproduced in part and it should not be used for advertising or other unauthorized purposes without the written consent of ICAS. The Clients to whom the Report is issued, however, show or send it, or a certified copy thereof prepared by ICAS, to his customer, supplier or other persons directly concerned. ICAS will, without the consent of the Clients, neither enter into any discussion or correspondence with nor disclose to any other party concerning the contents of the report unless required by the relevant governmental authorities, laws or court orders.

- 2. 假若该客户准备利用本公司所签发的报告在司法或仲裁程序上,该客户于呈交样品予本公司作测试前必须明确阐述此用途。

 If the client is prepared to use the report issued by ICAS in the judicial or arbitral, the client must specify this use before submitting the sample to ICAS for testing.
- 3. 除非本公司的确进行抽样测试及于有关报告内阐明此项事实,该报告只适用于已被测试的样品,而不适用于大量额度的有关货品。
 Unless ICAS does carry out a sampling test and clarify this fact in the relevant report, the report applies only to the samples that have been tested and do not apply to a large amount of the relevant goods.
- 4. 假若该客户并未指定该测试所应用的测试方法或标准,本公司将会自行选择适当的方法或标准并在委托协议 / 合同中告知。 If the Clients do not specify the methods / standards to be applied, ICAS will choose the appropriate methods/standards and inform the client in the agreement/contract.
- 5. 本公司对由于利用本公司所签发的任何报告或通讯内的资料而造成的损失,概不会承担任何责任。
 ICAS will not be liable or accept responsibility for any loss or damage arising from the use of in the reports issued by ICAS or communication information.
- 6. 假若该报告被不适当地运用,本公司将会保留权利撤回该报告,及采取任何适当的措施。
 If the report is inappropriately used, ICAS will reserve the right to withdraw the report and take any appropriate action.
- If the report is inappropriately used, ICAS will reserve the right to withdraw the report and take any appropriate action.

 7. 该客户同意其委托本公司进行测试所得出之报告,并不能作为针对本公司法律行动的依据。
- Samples submitted for testing are accepted on the understanding that the report issued cannot form the basis of, or be the instrument for, legal action against ICAS.
- 8. 假若该客户的要求令致有关该样品的测试须于该客户或任何第三方的实验室进行,则本公司只会代为传送有关该测试的结果,对其准确性概不 负任何责任。如本公司只可证明该客户或任何第三方的实验室已进行有关测试,则本公司只可确认某正确的样品已经被测试,而毋须为该测试 的准确性负任何责任。

If the Clients require the analysis of samples by the Client's or any third party's laboratory, ICAS will only convey the result of the analysis without responsibility for its accuracy. If ICAS is only able to witness an analysis by the Client's or any third party's laboratory ICAS will only confirm that the correct sample has been analyzed without responsibility for the accuracy of any analysis or results.

- 9. 本公司在提供测试服务期间所衍生的任何报告、证书或其它物资,其相关的所有法律产权(包括知识产权),皆由本公司所拥有。
 Any legal property right (include intellectual property) in respect of any report, certificate or other materials derived from ICAS during the provision of the testing service are owned by ICAS.
- 10. 当本公司收到该客户的请求,本公司可以电子媒介传递有关测试服务的结果,但该客户应注意,电子媒介传递不能保证其所含资料不会流失、 延缓或被其他方截取。对于电子媒介传递导致其所含的任何资料出现泄露、差误或遗漏,本公司将不会负任何责任。

When ICAS receives the request from the Client, ICAS transmit the results of the test service in electronic media, but the Client should note that the Electronic Media Delivery does not guarantee that the information contained therein will not be lost, delayed or intercepted by third party. ICAS is not liable for any disclosure, error or omission in the content of such messages as a result of electronic transmission.

- 11. 本公司对其可控范围之外发生的样品质量或其它特征的变化不承担责任。本报告不具有对测试项目或样品推荐或认可的作用。
 - ICAS assumes no responsibility for variations in quality or other characteristics of items submitted under conditions over which ICAS has no control. This Report does not constitute a recommendation for, or endorsement of, the item or material tested.
- 12. 报告涂改无效;无授权签字人签字无效;报告未加盖本中心"检验检测专用章"或"报告专用章"和骑缝章无效。
 - The report is invalid if altered, or not signed by the authorized signatory, or without "Special Seal for Inspection and Testing" or without "Special Seal for the report", or without cross-page seal.
- 13. 对报告若有异议,有法律法规规定的,依照法律法规执行。其它委托类型报告应于收到报告之日起十五日内向本公司提出,逾期不予受理。
 Any objection to the report should execute according to laws and regulations if exist, other entrusted report should be submitted to ICAS within 15 days from the date of receiving the report, and overdue will not be handled.
- 14. 样品及样品信息由客户提供及确认。本公司不负责证实样品的真伪性,不承担证实客户提供信息的准确性、适当性和(或)完整性责任。
 The sample(s) and sample information should be provided and confirmed by the Client. ICAS is not responsible for verifying the authenticity of the sample and does not assume responsibility for the accuracy, appropriateness and/or completeness of the information provided by the Client.
- 15. 不包含 CMA 资质认定标志的报告,检测数据和结果仅供参考用,不作为社会公证性数据。中英文报告内容以中文为准。

The date and results shown in the report without CMA logo can be only used for reference, not as notarial data for society. The Chinese version of the report written in Chinese and English shall prevail.

备注:1. 报告中代"*"代表暂未在 CNAS 范围内,"§"代表暂未在本公司 CMA 资质认定许可技术能力。

"*" in the report indicates that it is not included in the scope of CNAS, "§" indicates that it is not included in the CMA scope of ICAS.

2. "#"号代表数据来源于指定的签约实验室

- " # " indicated that data comes from designated contracted lab:
- CMA 资质认定证书编号 CMA Certificate No:

CNAS 注册号 CNAS Registration No:

ICAS英格尔检测中心 ICAS Testing Center Tel:0086 21-51682918 E-mail:info@icas.org.cn Add:上海市闵行区瓶北路155号/瓶安路1298号 155 Pingbai Rd / 1298 Pingan Rd, Minhang District, Shanghai ICAS Certification Center Tel:0086 21-51114700 ICAS Certification Center E-mail:info@icas.org.cn Add:上海市徐汇区中山西路2368号华鼎大厦31F/25F/18F/8F 31/25/18/8F Huading Tower,2368W.Zhongshan Rd,Xuhui District,Shanghai





报告编号: SHS20060133-04

日期:

2020-07-06

第2页, 共4页

样品名称	新乘®净味环保颗粒(跑道)	检测类别	见证取样			
型号/规格		商标				
样品批号/生产日期		样品数量	1袋。			
委托单位名称	苏州启悦建设发展有限公司					
委托单位地址	苏州市高新区科灵路 78 号					
施工单位名称	苏州大乘环保新材有限公司					
材料生产单位名称						
工程名称	苏科外国际中学部项目运动场塑胶系 统采购与安装	工程地址	苏州高新区科技城嘉陵江路西、峨眉路 北			
代表批数量	in the man of	取样日期	2020-06-29			
见证人姓名	柏胜	证书编号	EJT20180721			
见证单位名称	中诚工程建设管理(苏州)股份有限公司					
收样日期	2020-06-30 样品编号		S20060133-04			
样品状态描述	蓝色颗粒					
检测方法	参见下一页					
判定依据	GB 36246-2018《中小学合成材料面层运动场地》					
检测结论	所检项目符合 GB 36246-2018《中小学合成材料面层运动场地》要求					
检测日期	2020-06-30~2020-07-06					
备注	1					

*****更多详细信息请查阅下页*****

编制:

(朱佳)

审核

tyl.

(赵玉簪)

(授权签字人: 韩娟)

英格尔检测技术服务(上海)有限公司 ICAS TESTING TECHNOLOGY SERVICE (SHANGHAI) CO., LTD B 1228839

Terms & conditions

1. 英格尔检测技术服务(上海)有限公司(以下简称"本公司")以保密的方法处理及签发有关报告予客户。在未得本公司的同意下,该报告不得作部分翻制,或作宣传或其它未经本公司许可的用途。当该客户从本公司收到有关报告后,可以展示或传送该报告或由本公司所制定该报告的核证版本予其顾客、供应商或其它直接有关人士。除非被有关政府机构、法律或法庭命令所要求,本公司在未经客户的同意前,将不会与其他方就报告的内容进行任何讨论、书信的往来或透露。

A report will be issued in confidence to the Clients and it will be strictly treated as such by ICAS Testing Technology Service (Shanghai) Co., Ltd. (hereinafter referred to as "ICAS"). It should not be reproduced in part and it should not be used for advertising or other unauthorized purposes without the written consent of ICAS. The Clients to whom the Report is issued, however, show or send it, or a certified copy thereof prepared by ICAS, to his customer, supplier or other persons directly concerned. ICAS will, without the consent of the Clients, neither enter into any discussion or correspondence with nor disclose to any other party concerning the contents of the report unless required by the relevant governmental authorities, laws or court orders.

2. 假若该客户准备利用本公司所签发的报告在司法或仲裁程序上,该客户于呈交样品予本公司作测试前必须明确阐述此用途。

If the client is prepared to use the report issued by ICAS in the judicial or arbitral, the client must specify this use before submitting the sample to ICAS for testing.

3. 除非本公司的确进行抽样测试及于有关报告内阐明此项事实,该报告只适用于已被测试的样品,而不适用于大量额度的有关货品。

Unless ICAS does carry out a sampling test and clarify this fact in the relevant report, the report applies only to the samples that have been tested and do not apply to a large amount of the relevant goods.

- 4. 假若该客户并未指定该测试所应用的测试方法或标准,本公司将会自行选择适当的方法或标准并在委托协议 / 合同中告知。
 - If the Clients do not specify the methods / standards to be applied, ICAS will choose the appropriate methods/standards and inform the client in the agreement/contract.
- 5. 本公司对由于利用本公司所签发的任何报告或通讯内的资料而造成的损失,概不会承担任何责任。

ICAS will not be liable or accept responsibility for any loss or damage arising from the use of in the reports issued by ICAS or communication information.

- 6. 假若该报告被不适当地运用,本公司将会保留权利撤回该报告,及采取任何适当的措施。
 - If the report is inappropriately used, ICAS will reserve the right to withdraw the report and take any appropriate action.
- 7. 该客户同意其委托本公司进行测试所得出之报告,并不能作为针对本公司法律行动的依据。
 - Samples submitted for testing are accepted on the understanding that the report issued cannot form the basis of, or be the instrument for, legal action against ICAS.
- 8. 假若该客户的要求令致有关该样品的测试须于该客户或任何第三方的实验室进行,则本公司只会代为传送有关该测试的结果,对其准确性概不负任何责任。如本公司只可证明该客户或任何第三方的实验室已进行有关测试,则本公司只可确认某正确的样品已经被测试,而毋须为该测试的准确性负任何责任。

If the Clients require the analysis of samples by the Client's or any third party's laboratory, ICAS will only convey the result of the analysis without responsibility for its accuracy. If ICAS is only able to witness an analysis by the Client's or any third party's laboratory ICAS will only confirm that the correct sample has been analyzed without responsibility for the accuracy of any analysis or results.

- 9. 本公司在提供测试服务期间所衍生的任何报告、证书或其它物资,其相关的所有法律产权(包括知识产权),皆由本公司所拥有。
 - Any legal property right (include intellectual property) in respect of any report, certificate or other materials derived from ICAS during the provision of the testing service are owned by ICAS.
- 10. 当本公司收到该客户的请求,本公司可以电子媒介传递有关测试服务的结果,但该客户应注意,电子媒介传递不能保证其所含资料不会流失、延缓或被其他方截取。对于电子媒介传递导致其所含的任何资料出现泄露、差误或遗漏,本公司将不会负任何责任。

When ICAS receives the request from the Client, ICAS transmit the results of the test service in electronic media, but the Client should note that the Electronic Media Delivery does not guarantee that the information contained therein will not be lost, delayed or intercepted by third party. ICAS is not liable for any disclosure, error or omission in the content of such messages as a result of electronic transmission.

- 11. 本公司对其可控范围之外发生的样品质量或其它特征的变化不承担责任。本报告不具有对测试项目或样品推荐或认可的作用。
 - ICAS assumes no responsibility for variations in quality or other characteristics of items submitted under conditions over which ICAS has no control. This Report does not constitute a recommendation for, or endorsement of, the item or material tested.
- 12. 报告涂改无效; 无授权签字人签字无效; 报告未加盖本中心"检验检测专用章"或"报告专用章"和骑缝章无效。
 - The report is invalid if altered, or not signed by the authorized signatory, or without "Special Seal for Inspection and Testing" or without "Special Seal for the report", or without cross-page seal.
- 13. 对报告若有异议,有法律法规规定的,依照法律法规执行。其它委托类型报告应于收到报告之日起十五日内向本公司提出,逾期不予受理。
 - Any objection to the report should execute according to laws and regulations if exist, other entrusted report should be submitted to ICAS within 15 days from the date of receiving the report, and overdue will not be handled.
- 14. 样品及样品信息由客户提供及确认。本公司不负责证实样品的真伪性,不承担证实客户提供信息的准确性、适当性和(或)完整性责任。
 - The sample(s) and sample information should be provided and confirmed by the Client. ICAS is not responsible for verifying the authenticity of the sample and does not assume responsibility for the accuracy, appropriateness and/or completeness of the information provided by the Client.
- 15. 不包含 CMA 资质认定标志的报告,检测数据和结果仅供参考用,不作为社会公证性数据。中英文报告内容以中文为准。

The date and results shown in the report without CMA logo can be only used for reference, not as notarial data for society. The Chinese version of the report written in Chinese and English shall prevail.

备注: 1. 报告中代"*"代表暂未在 CNAS 范围内,"§"代表暂未在本公司 CMA 资质认定许可技术能力。

Note: "*" in the report indicates that it is not included in the scope of CNAS, " § " indicates that it is not included in the CMA scope of ICAS.

2. " # " 号代表数据来源于指定的签约实验室

" # " indicated that data comes from designated contracted lab:

CMA 资质认定证书编号 CMA Certificate No:

CNAS 注册号 CNAS Registration No:

ICAS英格尔检测中心 ICAS Testing Center Tel:0086 21-51682918 E-mail:info@icas.org.cn Add:上海市闵行区瓶北路155号/瓶安路1298号 155 Pingbai Rd / 1298 Pingan Rd, Minhang District, Shanghai





报告编号:

SHS20060133-04

日期:

2020-07-06

第3页, 共4页

检测结果:

有害物质限量

检测项目		检测方法	单位	方法检出限	检测结果	限值	单项判定
有害物质含量	可溶性铅	GB/T 23991-2009	mg/kg	5.00	未检出	≤50	符合
	可溶性镉		mg/kg	1.00	未检出	≤10	符合
	可溶性铬		mg/kg	1.00	未检出	≤10	符合
	可溶性汞		mg/kg	0.20	未检出	≤2	符合
	苯并[a]芘	GB 36246-2018 附录 B	mg/kg	0.1	未检出	≤1.0	符合
	18 种多环芳烃总和 a		mg/kg	<u>-</u>	未检出b	≤50 °	符合



备注:未检出表示小于方法检出限

*18种多环芳烃的具体名称见附表 A

b18 种多环芳烃检出限=0.1 mg/kg

。人造草面层填充用合成材料颗粒限值≤20 mg/kg



Terms & conditions

1. 英格尔检测技术服务(上海)有限公司(以下简称"本公司")以保密的方法处理及签发有关报告予客户。在未得本公司的同意下,该报告不得作部分翻制,或作宣传或其它未经本公司许可的用途。当该客户从本公司收到有关报告后,可以展示或传送该报告或由本公司所制定该报告的核证版本予其顾客、供应商或其它直接有关人士。除非被有关政府机构、法律或法庭命令所要求,本公司在未经客户的同意前,将不会与其他方就报告的内容进行任何讨论、书信的往来或透露。

A report will be issued in confidence to the Clients and it will be strictly treated as such by ICAS Testing Technology Service (Shanghai) Co., Ltd. (hereinafter referred to as "ICAS"). It should not be reproduced in part and it should not be used for advertising or other unauthorized purposes without the written consent of ICAS. The Clients to whom the Report is issued, however, show or send it, or a certified copy thereof prepared by ICAS, to his customer, supplier or other persons directly concerned. ICAS will, without the consent of the Clients, neither enter into any discussion or correspondence with nor disclose to any other party concerning the contents of the report unless required by the relevant governmental authorities, laws or court orders.

- 2. 假若该客户准备利用本公司所签发的报告在司法或仲裁程序上,该客户于呈交样品予本公司作测试前必须明确阐述此用途。
 - If the client is prepared to use the report issued by ICAS in the judicial or arbitral, the client must specify this use before submitting the sample to ICAS for testing.
- 3. 除非本公司的确进行抽样测试及于有关报告内阐明此项事实,该报告只适用于已被测试的样品,而不适用于大量额度的有关货品。
 - Unless ICAS does carry out a sampling test and clarify this fact in the relevant report, the report applies only to the samples that have been tested and do not apply to a large amount of the relevant goods.
- 4. 假若该客户并未指定该测试所应用的测试方法或标准,本公司将会自行选择适当的方法或标准并在委托协议 / 合同中告知。
 - If the Clients do not specify the methods / standards to be applied, ICAS will choose the appropriate methods/standards and inform the client in the agreement/contract.
- 5. 本公司对由于利用本公司所签发的任何报告或通讯内的资料而造成的损失,概不会承担任何责任。
 - ICAS will not be liable or accept responsibility for any loss or damage arising from the use of in the reports issued by ICAS or communication information.
- 6. 假若该报告被不适当地运用,本公司将会保留权利撤回该报告,及采取任何适当的措施。
 - If the report is inappropriately used, ICAS will reserve the right to withdraw the report and take any appropriate action.
- 7. 该客户同意其委托本公司进行测试所得出之报告,并不能作为针对本公司法律行动的依据。
 - Samples submitted for testing are accepted on the understanding that the report issued cannot form the basis of, or be the instrument for, legal action against ICAS.
- 8. 假若该客户的要求令致有关该样品的测试须于该客户或任何第三方的实验室进行,则本公司只会代为传送有关该测试的结果,对其准确性概不负任何责任。如本公司只可证明该客户或任何第三方的实验室已进行有关测试,则本公司只可确认某正确的样品已经被测试,而毋须为该测试的准确性负任何责任。
 - If the Clients require the analysis of samples by the Client's or any third party's laboratory, ICAS will only convey the result of the analysis without responsibility for its accuracy. If ICAS is only able to witness an analysis by the Client's or any third party's laboratory ICAS will only confirm that the correct sample has been analyzed without responsibility for the accuracy of any analysis or results.
- 9. 本公司在提供测试服务期间所衍生的任何报告、证书或其它物资,其相关的所有法律产权(包括知识产权),皆由本公司所拥有。
 - Any legal property right (include intellectual property) in respect of any report, certificate or other materials derived from ICAS during the provision of the testing service are owned by ICAS.
- 10. 当本公司收到该客户的请求,本公司可以电子媒介传递有关测试服务的结果,但该客户应注意,电子媒介传递不能保证其所含资料不会流失、延缓或被其他方截取。对于电子媒介传递导致其所含的任何资料出现泄露、差误或遗漏,本公司将不会负任何责任。
 - When ICAS receives the request from the Client, ICAS transmit the results of the test service in electronic media, but the Client should note that the Electronic Media Delivery does not guarantee that the information contained therein will not be lost, delayed or intercepted by third party. ICAS is not liable for any disclosure, error or omission in the content of such messages as a result of electronic transmission.
- 11. 本公司对其可控范围之外发生的样品质量或其它特征的变化不承担责任。本报告不具有对测试项目或样品推荐或认可的作用。
 - ICAS assumes no responsibility for variations in quality or other characteristics of items submitted under conditions over which ICAS has no control. This Report does not constitute a recommendation for, or endorsement of, the item or material tested.
- 12. 报告涂改无效, 无授权签字人签字无效, 报告未加盖本中心"检验检测专用章"或"报告专用章"和骑缝章无效。
 - The report is invalid if altered, or not signed by the authorized signatory, or without "Special Seal for Inspection and Testing" or without "Special Seal for the report", or without cross-page seal.
- 13. 对报告若有异议,有法律法规规定的,依照法律法规执行。其它委托类型报告应于收到报告之日起十五日内向本公司提出,逾期不予受理。
 - Any objection to the report should execute according to laws and regulations if exist, other entrusted report should be submitted to ICAS within 15 days from the date of receiving the report, and overdue will not be handled.
- 14. 样品及样品信息由客户提供及确认。本公司不负责证实样品的真伪性,不承担证实客户提供信息的准确性、适当性和(或)完整性责任。
 - The sample(s) and sample information should be provided and confirmed by the Client. ICAS is not responsible for verifying the authenticity of the sample and does not assume responsibility for the accuracy, appropriateness and/or completeness of the information provided by the Client.
- 15. 不包含 CMA 资质认定标志的报告,检测数据和结果仅供参考用,不作为社会公证性数据。中英文报告内容以中文为准。
 - The date and results shown in the report without CMA logo can be only used for reference, not as notarial data for society. The Chinese version of the report written in Chinese and English shall prevail.

备注: 1. 报告中代 "*" 代表暂未在 CNAS 范围内, "§"代表暂未在本公司 CMA 资质认定许可技术能力。

Note: "*" in the report indicates that it is not included in the scope of CNAS, " § " indicates that it is not included in the CMA scope of ICAS.

2."#"号代表数据来源于指定的签约实验室

" # " indicated that data comes from designated contracted lab:

CMA 资质认定证书编号 CMA Certificate No:

CNAS 注册号 CNAS Registration No:

ICAS英格尔检测中心 Tel:0086 21-51682918 E-mail:info@icas.org.cn Add:上海市闵行区瓶北路155号/瓶安路1298号 155 Pingbai Rd / 1298 Pingan Rd, Minhang District, Shanghai ICAS 文格尔认证中心 ICAS Certification Center
Tel:0086 21-51114700 E-mail:info@icas.org.cn
Add:上海市徐汇区中山西路2368号华鼎大厦31F/25F/18F/8F
31/25/18/8F Huading Tower , 2368W.Zhongshan Rd,Xuhui District,Shanghai





报告编号: SHS20060133-04

日期: 2020-07-06

第4页, 共4页







此照片仅限于随ICAS此份报告使用

表A: 18种多环芳烃的具体名称

序号	多环芳烃名称	CAS No.		
1	萘	91-20-3		
2	苊烯	208-96-8		
3	苊	83-32-9		
4	芴	86-73-7		
5	菲	85-01-8		
6	芘	129-00-0		
7	蒽	120-12-7		
8	荧蒽	206-44-0		
9	崫	218-01-9		
10	苯并[a]蔥	56-55-3		
11	苯并[b]荧蒽	205-99-2		
12	苯并[j]荧蒽	205-82-3		
13	苯并[k]荧蒽	207-08-9		
14	二苯并[a,h]蒽	53-70-3		
15	茚并[1,2,3-cd]芘	193-39-5		
16	苯并[g,h,i]菲	191-24-2		
17	苯并[e]芘	192-97-2		
18	苯并[a]芘	50-32-8		



报告结束

Terms & conditions

1. 英格尔检测技术服务(上海)有限公司(以下简称"本公司")以保密的方法处理及签发有关报告予客户。在未得本公司的同意下,该报告不 得作部分翻制,或作宣传或其它未经本公司许可的用途。当该客户从本公司收到有关报告后,可以展示或传送该报告或由本公司所制定该报告 的核证版本予其顾客、供应商或其它直接有关人士。除非被有关政府机构、法律或法庭命令所要求,本公司在未经客户的同意前,将不会与其 他方就报告的内容进行任何讨论、书信的往来或透露。

A report will be issued in confidence to the Clients and it will be strictly treated as such by ICAS Testing Technology Service (Shanghai) Co., Ltd. (hereinafter referred to as "ICAS"). It should not be reproduced in part and it should not be used for advertising or other unauthorized purposes without the written consent of ICAS. The Clients to whom the Report is issued, however, show or send it, or a certified copy thereof prepared by ICAS, to his customer, supplier or other persons directly concerned. ICAS will, without the consent of the Clients, neither enter into any discussion or correspondence with nor disclose to any other party concerning the contents of the report unless required by the relevant governmental authorities, laws or court orders.

- 2. 假若该客户准备利用本公司所签发的报告在司法或仲裁程序上,该客户于呈交样品予本公司作测试前必须明确阐述此用途。
 - If the client is prepared to use the report issued by ICAS in the judicial or arbitral, the client must specify this use before submitting the sample to ICAS for testing.
- 3. 除非本公司的确进行抽样测试及于有关报告内阐明此项事实,该报告只适用于已被测试的样品,而不适用于大量额度的有关货品。
 - Unless ICAS does carry out a sampling test and clarify this fact in the relevant report, the report applies only to the samples that have been tested and do not apply to a large amount of the relevant goods.
- 4. 假若该客户并未指定该测试所应用的测试方法或标准,本公司将会自行选择适当的方法或标准并在委托协议/合同中告知。
 - If the Clients do not specify the methods / standards to be applied, ICAS will choose the appropriate methods/standards and inform the client in the agreement/contract.
- 5. 本公司对由于利用本公司所签发的任何报告或通讯内的资料而造成的损失,概不会承担任何责任。
 - ICAS will not be liable or accept responsibility for any loss or damage arising from the use of in the reports issued by ICAS or communication information.
- 6. 假若该报告被不适当地运用,本公司将会保留权利撤回该报告,及采取任何适当的措施。
 - If the report is inappropriately used, ICAS will reserve the right to withdraw the report and take any appropriate action.
- 7. 该客户同意其委托本公司进行测试所得出之报告,并不能作为针对本公司法律行动的依据。
 - Samples submitted for testing are accepted on the understanding that the report issued cannot form the basis of, or be the instrument for, legal action against ICAS.
- 8. 假若该客户的要求令致有关该样品的测试须于该客户或任何第三方的实验室进行,则本公司只会代为传送有关该测试的结果,对其准确性概不 负任何责任。如本公司只可证明该客户或任何第三方的实验室已进行有关测试,则本公司只可确认某正确的样品已经被测试,而毋须为该测试 的准确性负任何责任。
 - If the Clients require the analysis of samples by the Client's or any third party's laboratory, ICAS will only convey the result of the analysis without responsibility for its accuracy. If ICAS is only able to witness an analysis by the Client's or any third party's laboratory ICAS will only confirm that the correct sample has been analyzed without responsibility for the accuracy of any analysis or results.
- 9. 本公司在提供测试服务期间所衍生的任何报告、证书或其它物资,其相关的所有法律产权(包括知识产权),皆由本公司所拥有。
 - Any legal property right (include intellectual property) in respect of any report, certificate or other materials derived from ICAS during the provision of the testing service are owned by ICAS
- 10. 当本公司收到该客户的请求,本公司可以电子媒介传递有关测试服务的结果,但该客户应注意,电子媒介传递不能保证其所含资料不会流失、 延缓或被其他方截取。对于电子媒介传递导致其所含的任何资料出现泄露、差误或遗漏,本公司将不会负任何责任。
 - When ICAS receives the request from the Client, ICAS transmit the results of the test service in electronic media, but the Client should note that the Electronic Media Delivery does not guarantee that the information contained therein will not be lost, delayed or intercepted by third party. ICAS is not liable for any disclosure, error or omission in the content of such messages as a result of electronic transmission.
- 11. 本公司对其可控范围之外发生的样品质量或其它特征的变化不承担责任。本报告不具有对测试项目或样品推荐或认可的作用。
 - ICAS assumes no responsibility for variations in quality or other characteristics of items submitted under conditions over which ICAS has no control. This Report does not constitute a recommendation for, or endorsement of, the item or material tested.
- 12. 报告涂改无效; 无授权签字人签字无效; 报告未加盖本中心"检验检测专用章"或"报告专用章"和骑缝章无效。
 - The report is invalid if altered, or not signed by the authorized signatory, or without "Special Seal for Inspection and Testing" or without "Special Seal for the report", or without cross-page seal.
- 13. 对报告若有异议,有法律法规规定的,依照法律法规执行。其它委托类型报告应于收到报告之日起十五日内向本公司提出,逾期不予受理。
 - Any objection to the report should execute according to laws and regulations if exist, other entrusted report should be submitted to ICAS within 15 days from the date of receiving the report, and overdue will not be handled.
- 14. 样品及样品信息由客户提供及确认。本公司不负责证实样品的真伪性,不承担证实客户提供信息的准确性、适当性和(或)完整性责任。
 - The sample(s) and sample information should be provided and confirmed by the Client. ICAS is not responsible for verifying the authenticity of the sample and does not assume responsibility for the accuracy, appropriateness and/or completeness of the information provided by the Client.
- 15. 不包含 CMA 资质认定标志的报告,检测数据和结果仅供参考用,不作为社会公证性数据。中英文报告内容以中文为准。
 - The date and results shown in the report without CMA logo can be only used for reference, not as notarial data for society. The Chinese version of the report written in Chinese and English shall prevail.

备注: 1. 报告中代 "*" 代表暂未在 CNAS 范围内, "§"代表暂未在本公司 CMA 资质认定许可技术能力。

*" in the report indicates that it is not included in the scope of CNAS, " § " indicates that it is not included in the CMA scope of ICAS. Note:

2. "#"号代表数据来源于指定的签约实验室 "#" indicated that data comes from designated contracted lab:

CMA 资质认定证书编号 CMA Certificate No:

CNAS 注册号 CNAS Registration No:

ICAS英格尔检测中心 **ICAS Testing Center** Tel:0086 21-51682918 E-mail:info@icas.org.cn Add:上海市闵行区瓶北路155号/瓶安路1298号 155 Pingbai Rd / 1298 Pingan Rd, Minhang District, Shanghai

ICAS英格尔认证中心 **ICAS Certification Center** Tel:0086 21-51114700 E-mail:info@icas.org.cn Add:上海市徐汇区中山西路2368号华鼎大厦31F/25F/18F/8F 31/25/18/8F Huading Tower, 2368W.Zhongshan Rd,Xuhui District,Shanghai